

服裝的變革與女性運動員的身體

——以排球運動為例

江欣惇*、許光廙**、張智昇***

摘要

女性在求取運動權利的道路上，經歷了一段艱苦坎坷過程。女性的運動身體在進入運動場域後，各項目運動員服裝的改變相較於男性顯得非常頻繁且巨大。服裝與配件可傳達社會訊息中所代表的道德、宗教及性暗示等，人類也經由社會化過程瞭解各種符碼傳遞出來的訊息。本研究目的，透過女性運動身體的隱現及其真實再現的符碼，以女子排球運動服裝為例，分析女性運動身體受服裝變遷影響的走向。為解讀女性運動身體在服裝變革的歷史進程中所占的角色，研究方法採用符號學及歷史研究法為途徑。首先，探討女性身體從禁止、轉而踏入運動場域的過程，藉以瞭解女性的運動身體所展露的符號學意義；其次，探討女性運動身體在運動場域的歷史洪流中所面臨的種種服裝變革挑戰，是否符應了「運動服裝」真正解放女性身體的目的，或以商品化的方式物化女性身體；由於女子運動項目眾多，因此僅以女子排球運動服裝的演變歷史為例，詳實的進行女性身體受到的符碼解讀分析，並以其服裝演變過程如何形塑女性身體進行探究。期許前人千辛萬苦爭取而來的社會位階、運動權利，後代的女性的運動身體能夠持續其深意，不要成為資本主義下再現性感的符碼。

關鍵詞：運動服裝、女性、運動身體

* 江欣惇，國立臺灣師範大學體育學系博士候選人

** 許光廙，國立臺灣體育運動大學體育學系教授，E-mail: kuangpiaohsu38@yahoo.com.tw

*** 張智昇，朝陽科技大學通識教育中心兼任講師

Clothes Evolution and Feminine Body in the Case of Volleyball Sport

Hsin-Tun Chiang^{*}

Kuang-Piao Hsu^{**}

Chih-Sheng Chang^{***}

Abstract

It is a very difficult process for female to strive for the sport rights. After feminine entering the athletic field, changes of each sportswear were significantly more frequent and obvious compared with male. The clothing and the accessory transmitted from social messages stand for the morals, the religion and the sex hint. Also human understood these messages of symbols by way of the socialized process. The study is to analyze the feminine sport body disappear and appear in the sport arena, as well as her true representation of symbols. We use female volleyball clothing reform to analyze the impact of changes in the body the feminine sport. Semiology and historical approach are used to explain the role that feminine played in the history of clothing transform. In the part of feminine sport body, we try to understand the semiotic meanings displayed by feminine sport bodies from discussing how feminine can attend in the athletic field but forbidden before. Secondary, we will analyze the challenge feminine sport body faced during different clothing changes upon time, we would inspect if these changes fulfill the true purpose of sportswear which freed feminine body or materialize the feminine body as commercialization. Because terms of the female sports are numerous, only evolution history of women volleyball sportswear was picked for example.

^{*} Hsin-Tun Chiang, PhD Candidate, Department of Physical Education, National Taiwan Normal University.

^{**} Kuang-Piao Hsu, Professor, Department of Physical Education, National Taiwan University of Physical Education and Sport.

^{***} Chih-Sheng Chang, Lecturer of Center for General Education, Chaoyang University of Technology.

We will look deep into the symbol explanation analysis which carries on the volleyball sportswear of feminine body and the inquisition of eidetic using the volleyball clothing succession variation process and dress female body. We hope that modern feminine could continue its predecessor's spirit, through untold difficulty to strive for the social rank, movement rights and never become the reappearance of sex appeal symbol under the capitalism.

Keywords: sportswear, female, sport body

一、前言

女性為了爭取參與運動的權利、並求取在運動場上自主的各種權利，經歷一段艱苦坎坷的道路。在進入運動場域後，女性的運動身體不論在各項目上，運動員服裝的改變都較男性頻繁而巨大！Entwistle在《時髦的身體》中開宗明義的指出：「人的身體是著衣的身體，社會世界則是著衣的身體的世界」。¹衣服與配件可以傳達社會訊息中所代表的道德、宗教、地位、婚姻及性暗示等各種意義，而人類也經由社會化過程，認知世界上各種符碼傳遞的訊息，這些社會訊息的展現，並不符合公平合理的性別原則，更有歧視物化女性之嫌；因此，女性的運動服裝如果未能符合當代社會規範（男性掌權者的期許）時，人們便會以社會壓力促使穿衣者改變其行為；因此服裝所代表的社會價值觀，便直接反映出社會對女性運動服裝的解讀符碼。

為解讀女性運動身體在服裝變革的歷史洪流中所占的角色，本文研究方法以符號學及歷史研究法為途徑。目的在透過探討服裝及運動服裝如何規範女性身體，以女子排球運動服裝為例，分析女性運動身體與服裝變遷的走向。研究進程序，首先進入運動的女性身體部分的相關文獻，希望能藉由探討女性身體從禁止、逐漸走入運動場、爭取參賽項目的過程，來瞭解女性的運動身體所展露的符號學意義；其次，探討女性運動身體在運動場域的歷史洪流中所面臨的種種服裝變革挑戰，是否符應了運動服裝產生時的需求及凸顯女性身體解放，由於女子的運動項目眾多，因此僅以女子排球運動服裝的演變歷史為例，以期詳實地進行排球運動服裝的女性身

¹ 喬安妮·恩特維斯特爾 (Joanne Entwistle) 著，《時髦的身體：時尚、衣著和現代社會理論》(郜元寶等譯)(桂林：廣西師範大學，2005)，1-3。

體受到的符碼解讀分析。在前人千辛萬苦爭取到的社會位階、運動權利後，後代的女性運動身體能夠持續其深意，不因商業介入運動場，而成了被商品化的對象。

二、運動的女性身體

女性身體從被運動世界摒拒在外、到進入運動場域（奧林匹克運動會），跌跌撞撞的一路往前行已一千餘年，至今才算完全打開了運動的大門，但女性的運動身體在漫長路上，卻仍成為社會規範、價值觀再現的符碼。

（一）女性止步的運動場域

古希臘為祭祀天神宙斯所舉辦的祭典活動是現代奧林匹克（Olympic）運動會的起源，在當時卻是只允許男性參加的運動會，在古代奧運會歷時的1169年間，婦女和奴隸一樣，連參觀運動盛會的權利都沒有，違反規定則要接受法律制裁，甚至處以死刑。²長達千餘年的古代奧運會史上，女性唯一的作用是從樹上將橄欖枝採下，戴在冠軍者頭上。女性在體育方面受壓抑的情形持續了數千年。³而古代也曾出現讓女性參與的赫拉運動會（Hera），⁴但是其比賽項目只有一種，是比男性短距離的跑步，⁵且未延伸至現代。因此，在現代奧運初期，是沒有讓女性參賽的項目。

² 吳文忠，《體育史》（臺北：正中書局，1977），36-97；鍾任翔，〈兩岸女性競技運動發展趨勢之研究〉（臺北：中國文化大學運動教練研究所碩士論文，2004），9-14。

³ 范長雲，〈婦女在奧運會中地位的轉變與提高〉，《山東體育學院學報》，20.4（濟南，2004.04）：32-33。

⁴ 許立宏，《奧林匹克教育教材》（臺北：五南，2006），4-6。

⁵ 鄧偉，〈神后赫拉的奧運傳說——兼談古代奧林匹克運動對女性的歧視〉，《大家Master 大型文學雙月刊》，3（雲南，2011）：21-22。

人類的身體可謂是社會文化存在和持續發展的基本標誌，傅科 (Foucault) 也指出各朝代統治階級均非常重視對於身體和性的控制。統治階級以此做為對社會進行統治的首要出發點，意即統治者將社會大眾的身體和性視為統治的首要目標，是社會道德、法律約束及管制的對象。⁶反對女性參與運動的歷史是相當冗長的，基本上反對女性參與運動的三個理由如下：

1. 運動競賽對女性有害：當時人們認定女性在生理上是不適合從事運動的，女性如從事運動很可能因而受傷。
2. 女性從事運動不符合一般審美觀：女性如和男性一樣從事運動，將是一個很不吸引人的畫面。
3. 女性從事運動不合乎社會化要求的女性規範：社會大眾認為女性應該要有優美、緩慢的舉止，而參與運動的女性，其行為舉止將與女性應有的女性特質及行為相違背。⁷

雖然此後女性開始爭取並試圖改變其社會地位，但19世紀中社會賦與的形象仍是軟弱、蒼白及被約束的，女性要參與具積極性且緊張的運動競賽是不被贊同的。⁸無論是透過正式或非正式的方法，父權社會仍是禁止女性以公平的方式獲取運動經驗；現代奧林匹克運動會的創始人彼爾·德·古柏坦 (Pierre de Coubertin)，曾說：「以我個人而言，我不贊成女性參加公開的競賽，也不以為女性能被允許在觀眾前從事比賽，女性的角色一如古代的比赛，只提供花冠給勝利者」。⁹所以，女性只能在社會觀念可

⁶ Foucault, M., *Surveiller et Punir: Naissance de la Prison* (Paris: Gallimard, 1976), 153-176.

⁷ 霍利亨 (B. Houlihan) 編，《運動社會學導論 (*Sport and Society: A Student Introduction*)》，(劉宏裕、許光熙等譯)(臺北：師大書苑，2005)，125-130。

⁸ 陳美芳，〈奧運會的女性議題〉，《中華體育季刊》，15.3 (臺北，2001.12)：137-143。

⁹ 格奧爾基夫 (N. Gueorguiev) 著，《奧林匹克運動分析 (*Analysis of the Olympic Programme 1896-1996*)》(陳金盈、原振文譯)(臺北：文化大學，1999)，27-28。

以接受的範圍內，選擇身體活動量較少，並含有社交義意的休閒運動項目，如網球、高爾夫、射箭和保齡球。¹⁰直到現代奧運會初期，女性一直扮演運動賽場上的旁觀者。奧運初期仍依古代奧運的傳統不開放女性參賽，並明文禁止女性參與；1924年，奧林匹克憲章才正式允許婦女參加奧運。

(二)運動場域的女性身體

現代奧運舉辦初期女性運動員只能參與某些運動時服裝與日常服裝無異的運動項目，因為這是可受社會價值規範的項目。女性一直到1920年代才擺脫蒼白、脆弱的刻板印象，女性可因運動而更健康的想法才被世人認同。¹¹且自第二屆奧運後，國際奧委會對於女性參賽既不禁止也不正式承認的做法，奧林匹克憲章也終於在1924年正式承認女性的參賽權。同年女性選手首次超過100名，經長期努力後，女性終於在第八屆奧運獲得正式參加奧運的資格。¹²由於當時奧委會對女性持有成見，以男性的眼光認定女性選手只適合從事較不累的運動項目。國際奧委會1920年和1924年間均堅決拒絕接受女子田徑運動，在整個歐洲和美洲也湧起激烈的反對聲浪，因為當時男性堅信「柔弱」的女性不能適應田徑運動，且認為女性應保持「淑女的身段」，即柔軟的肌肉和纖細的腰肢。¹³因此奧委會堅持除少數能夠展示女性美的項目外，奧運應嚴格限制女子選手的數目。因此，即使女性為爭取運動權利而努力不懈、不斷抗爭，但是1928年的阿姆斯特丹奧運仍只使奧委會讓步，開放女子體操和田徑2項項目，且開放這2項女子賽事均明文限制參賽的人數。

¹⁰ Wilbert M. Leonard, *Sport and Gender: A Sociological Perspective of Sport* (Boston: Allyn and Bacon, 1998), 200-209.

¹¹ Wilbert M. Leonard, *Sport and Gender: A Sociological Perspective of Sport*, 200-209.

¹² 格奧爾基夫 (N. Gueorguiev) 著，《奧林匹克運動分析 (*Analysis of the Olympic Programme 1896-1996*)》，27-37。

¹³ 劉清黎、科文、裴海泓主編，《體育五千年》(長春：吉林人民，2000)，921-924。

雖說女性不適用於運動的觀念被破除，但社會仍賦與女性應有的運動形象，如Avery Brundage在擔任1952年至1972年國際奧委會主席時便曾發表其對女性的看法：

For women, swimming, tennis, figure skating and fencing, but certainly not shotputting, I think women's events should be confined to those appropriate.¹⁴

他認為某些運動適合女性，某些運動則只適合男性而不適合女性參與，表現出當代運動性別區隔的觀念。

直到19世紀晚期、20世紀初期的科學及醫學的研究成果大量發表後，才因大量事實證明女性的智力及體力並不比男性差；女性從事大運動量的活動也不會影響女體機能，這才使女性有參與運動的契機。¹⁵而女性也才開始提升在運動場上的參賽種類。但是直至21世紀初期仍未能改變此種「適合女性」的項目分類概念。Metheny分類出社會能夠接受以及適合女性的運動，包括體操、網球、游泳等等，都是屬於審美及個人運動種類。¹⁶而Csizma等人也發現性別化和女性參與運動種類的選擇有很大的關連，因為女性大都會傾向選擇「女性化」的運動種類。¹⁷此種性別刻板印象對運動的影響至今亦然，郭馥滋等人亦指出運動項目被性別化為男性化及女性化的運動。¹⁸

¹⁴ 轉引自 Wilbert M. Leonard, *Sport and Gender: A Sociological Perspective of Sport*, 200-209。

¹⁵ 范長雲，〈婦女在奧運會中地位的轉變與提高〉，32-33。

¹⁶ B. A. Metheny, & J. H. Martin, "Comparing Perceived Sex Role Orientations of the Ideal Male and Female Athlete to the Ideal Male and Femaleperson". *Journal of Sport Behavior*, 18 (United States: December, 1995): 286-301.

¹⁷ K. A. Csizma, A. F. Witting, & K. T. Schurr, "Sport Stereotypes and Gender," *Journal of Sport and Exercise Psychologist*, 10.1 (United States: March, 1988): 62-74.

¹⁸ 郭馥滋、黃貴樹、王正忠、雷小娟，〈觀看運動文化中性別角色的分析〉，《淡江體育》，15（新北，2012.11）：52-56。

在奧運會於1984年導入電視轉播後，大眾傳播媒體成為影響運動的主因。「身體」的再現一直是媒體界定「女性特質」的關鍵領域。在這裡身體包含廣義的身材、容貌、服裝、髮型、化裝等，它們不僅是生物上的存在，還是社會與文化上做為符號象徵的存在。¹⁹從近年來媒體呈現的女性運動服裝的改變，可以看出強調女性運動員女性化的傾向，例如在女性網球、女子撞球，媒體報導的重點在強調她們女性化穿著的運動服裝，及強調個人的風格及身材。²⁰

(三)符號學再現的女性身體

符號學起源於哲學和語言學，且能挖掘女性在文化形式中很少出現、甚至缺席背後的意義。自1960年代羅蘭·巴特 (Roland Barthes) 將符號學介紹給世人後，符號學即開始被運用於各式各樣的流行文化上；不論任何東西均可視之為符號，如玩具、汽車、髮型等等。²¹

女性身體在歷史上提供了很多十分有力的「符號」，²²如法國的聖潔女性革命形象——瑪莉安娜 (Marianne)；美國的自由、獨立精神表徵——自由女神像。奠定符號學基礎的瑞士語言學家索緒爾 (Ferdinand de Saussure) 經由「文化心理意義轉換模式 (符號意指模式)」指出符號的組成包含了符徵和符旨。符號的形式或媒介是為符徵 (signifier)，又稱能指、符號具；符旨則是指概念與意義 (signified)，又稱所指、符號義。²³舉例來說，熟悉早期英美電視符碼的觀眾，可能都「知道」，劇中黑髮女性代表著危險和性感，而金髮、年輕的白衣女孩則多象徵著純潔及天真。

¹⁹ 賀建平，〈女性視角下的大眾傳媒——西方女性主義媒介評判綜述〉，《西南政法大學學報》，26 (重慶，2003.04)：30-4。

²⁰ 廖清海，〈媒體體育運動內容中呈現的性別差異情形〉，《中華體育季刊》，21 (臺北，2007.09)：94-102。

²¹ R. Barthes, *Mythologies*, trans. A. Lavers (London: Paladin Books, 1973), 109-120.

²² M. Warner, *Monuments and Maidens: The Allegory of the Female Form* (London: Picador, 1985), 88-95.

²³ F. de Saussure, *Course in General Linguistics* (London: Peter Owen, 1960), 65-70.

諸如此類的符號支配著媒介產品，而符號學者也因此開始分析符號系統如何結合特殊的符號來建構特殊的意義。²⁴

女性身體除了整體可以構成各種強而有力的符號外，包含在女性身體的個別部分，也常成為各種符號表徵，除了上面所述的髮色、年紀外，要以羅蘭巴特所發展出的服飾符碼則是最為深刻的。在羅蘭巴特發展服飾符碼的過程中，可以發現他原初的對象是廣泛意義的「衣服」；但這其實是一個非語言的對象，必須要依索緒爾所構想的，成為超出語言但仍涵蓋語言的符號體系。因此，羅蘭·巴特提出了一個區分，將結構語言學裡的潛在語言結構以及個別言說實現應用在服飾上，提出了服飾體制 (costume) 恰如語言結構，而相對於個別穿著則有如言說實現。故依結構分析方法，需要探究的就只是服飾體制的層次；此外，並可對過去的社會學研究和服裝史提出其忽略了結構面的自主性和內在規約的批評。²⁵

且如柯勒 (J. Culler) 所言：「符號是任意的，所以是受制於歷史的，且特定時機中的特定符徵和符旨的組合則是歷史的演進中偶然發生的結果。」²⁶ 衣裝身體是一個繁複的集合體，這種複雜性集中在身體及身體在世界中存在的方式，以及它隨著種種成規與神話崩解的方式。衣裝身體是生理－文化的域領，人類外在身分的可見、可感知的展演都發生於此。個人及社會特徵的展現均由身體這複合的文化文本結構提供，並展現其所吸取的種種素質；無論是男子氣概²⁷或是透過服飾而在歷史及社會中建構的性別差異，都顯露了服飾的歷史亦是「身體的歷史」，身體的歷史是關於我們如何以其生產、再生產的功能、規範、內在於它的階序為基礎，來建

²⁴ 范左忍 (Liebet van Zoonen) 著，《女性主義媒介研究 (Feminist Media Studies)》(張錦華、劉容玫譯)(臺北：遠流，2004)，97-120。

²⁵ 羅蘭·巴特 (Roland Barthes) 著，《流行體系(一)——符號學與服飾符碼 (System of Fashion)》(敖軍譯)，(新北：桂冠，2004)，11-77。

²⁶ Culler, *Saussure* (London: Fontana, 1976), 36.

²⁷ C. Breward, ed., “‘Masculinities’ Fashion Theory,” *The Journal of Dress, Body & Culture*, 4.4 (London, 2000): 373-506.

構它、想像它，並在男女間做出區別的歷史。²⁸德克·洛維特 (Dirk Lauwaert) 也提出時尚已與身體相互結合，性別、性感唯有透過服裝和服裝所代表的符碼才得以展現。²⁹女性的身體及性別的身分認同則得以透過服飾來進行模仿、區別及認知，而運動領域中的女性亦然。

三、受制服裝規範的女性身體

女性身體自古由著各種服裝，以保護、協助之名，行限制之實，如束腰、纏足、高跟鞋、手不能高舉的服裝。而後進入運動場域的女性身體，看似爭取到了運動的權利，但女性身體卻仍是如傅科所言受社會價值規訓，且不由自主的受控於各式服裝。

(一)受服裝左右的女性運動身體

在體育運動這條路上，女性經過了冗長的奮鬥及努力，直到第二屆現代奧運才首度參賽，最初女性運動服裝是長及腳踝的連衣長裙，加上束腰馬甲、襯裙和帽子等此類不適合活動的裝備，這代表現代奧運初期，對女性運動服裝仍有濃厚的性別意識，並期許女性運動員符合女性應有的性別角色。³⁰

²⁸ P. Calefato, "Rivestire di segni," *Cartografie dell'immaginario* (Rome: Sossella, 2000):117-139.

²⁹ 娜達·凡·登·柏格 (Nanda van den Berg, Jon Brand, Rosetta) 等著，《時尚的力量：經典設計與文化意涵 (*The Power of Fashion: About Design and Meaning*)》，(韋曉強、吳凱林、朱怡康、許玉玲等譯) (臺北：城邦，2010)，7-16。

³⁰ 江欣惇、許光庶，〈現代奧運女性運動服裝之演變(1896~1970)〉，《身體文化學報》，5 (臺北，2007)：139-155。



圖一 打破女性婚後不應著短褲參與競技運動的「荷蘭女飛人」³¹

二次大戰前後，世人已能接受女性投入運動場域，但仍普遍認為女性運動員婚後就應放棄運動生涯。直至媽媽級「荷蘭女飛人」——弗蘭希娜·布蘭克絲·柯恩 (Francina Blankers-Koen) 打破了這項歧視，賽前很多人反對她復出，因為已婚的女人不應把時間投入在田徑場，還穿著會把大腿露出來的運動短褲（如圖一），但她不只成為第一個單屆獲得 4 面金牌的女選手，³²並且也打破了這限制女性運動身體的輿論。

自洛杉磯奧運會後，商業贊助正式介入運動，³³女性運動服裝展現各種不同的走向！除求取競賽成績外，女性運動員還要爭取鎂光燈的注意，於是女性運動身體最顯明的外表成了最有用的工具，五顏六色、色彩繽紛的運動服裝紛紛出爐，各種造型、性感裝扮成了女性運動員吸取注意力，提升知名度的方式，³⁴有了知名度代言便會提升，成為代言人廠商所贊助

³¹ 鄭良一，《奧林匹克運動會 100 年紀念》（臺北：胡氏圖書，2004），59。

³² 黃承富，《奧運 100 年》（臺北：麥田，1996），83-88。

³³ 黃承富，《奧運 100 年》，83-88。

³⁴ Shin-Dun Chiang, & Kuang-Piao Hsu, *The Economic Signification of Women Athlete's Sportswear from a Radical Feminism Respective*, Poster session presented at the 2008 Joint International Pre-Olympic Conference on Sports Science and Sport Engineering,

的金額往往是比競賽獎金更吸引人的。自此，女性運動身體隨著衣裝身體成為一個繁複的集合體，而這種複雜性則集中在身體及身體在世界中存在的方式，個人和社會特徵的展現均由身體這複合的文化文本結構提供，並展現其所吸取的種種素質；女性運動身體吸取了介入運動場、操控運動的資本主義，而在其服裝、言語、肢體動作中展現了女性運動身體所吸取的種種素質。

在服裝方面，服飾的權力媒介在演變的過程中十分容易被規範，服飾的添增性表示它是一種外加的物品，而擁有決定權的人則可以強制或迫使他人依照其喜好行事。³⁵在艾莉斯·馬利雍·楊 (Iris M. Young) 《像女孩那樣丟球：論女性身體經驗》一書中即提出陰性存在體驗到自身是在空間中是被定位的、被構成的，而此系統並不是源於女性自己的意向能力。³⁶女性運動身體因其身為女性，而有與男性不同的特殊服裝規範；初時的變革仍保有運動服裝的實用性——保護，並以運動服裝的功能為改變的依據；但近年來開始了非以運動服裝的實用性或功能性為目的的各種改革。由這運動服裝的歷史演變也展現出了女性運動身體在運動場域中的「身體的歷史」。

(二) 服裝的演變——以排球項目為例

女子排球項目一直是除了網球以外，最吸引觀眾的女子項目，就像臺灣近年來年年承辦的世界女排大獎賽 (World Grand Prix)，³⁷相對男子的世界排球聯賽，前者不用像後者般參賽隊必須繳納高昂的參賽費，而且，

Nanjing, China, Aug. 2008.

³⁵ 周慶華，《身體權力學》(臺北：弘智，2005)，72-81。

³⁶ 艾莉斯·馬利雍·楊 (Iris Marion Young) 著，《像女孩那樣丟球：論女性身體經驗 (On Female Body Experience: "Throwing Like a Girl" and Other Essays)》(何定照譯)(臺北：商周)，66。

³⁷ 蘇睦敦，〈2004年世界女排大獎賽隊伍得分技術表現相關之探討〉，《大專體育學刊》，7.3 (臺北，2005.09)：191-200。

也不如前者般有眾多國家爭相承辦。究其因由，男排的球技絕對比女排好，但一般而言，女子排球會有較多的往返，而且不難發現女排的服裝一直都是走緊身、暴露的樣式，而排球的項目特性，又讓球員們有更多側躺、滾翻、走光的機會，因此，也更容易吸引更多觀眾進場觀看。

相較於網球、高爾夫的歷史流長，女子排球項目可說是較為近期才崛起的運動項目，自 1964 年東京奧運會成了奧運第一項女子團隊運動後，卻緊追著女子運動的前輩——網球，成為數一數二吸引觀眾的注意力女子運動種類。這其實可以在女子排球服裝的演變中看出端倪。以下將排球服裝的演變分為四個時期：

1. 露出整條大腿的服裝

西元 1947 年於法國成立排球聯盟組織，1949 年於捷克舉辦第一次世界男子錦標賽，1952 年第二屆起增設女子錦標賽。直至 1964 年東京奧運會時排球項目才進入現代奧運，當時女子排球服裝多為短袖合身上衣、加上露出大腿直至臀部的三角緊身夾腳褲³⁸（如圖二），此種服裝在當時就屬於較暴露的服裝，故在亞洲地區也曾有過推行上的困難。³⁹

2. 因應排球項目需求變革的服裝

之後為了排球項目需求，於 1970 年間將短袖寬鬆上衣改為長袖寬鬆上衣（如圖三），1980 年間又將短襪改為及膝長襪（如圖四），1990 年間則將露出大腿直至臀部的女子排球三角緊身夾腳褲改為緊身四角褲（如圖五）；改為長袖上衣能在排球接發球、接扣球時幫忙成為緩衝，而及膝長

³⁸ 湯銘新，《奧運會發展史》（臺北：中華臺北奧林匹克委員會，1996），288-308。

³⁹ 直至今日，仍有部分回教國家無法接受女性著此類服裝，仍要求女性必須受某些異於男性的規定。阿爾及利亞的波莫卡，在 2002 年得到世界錦標賽金牌回國時，差一點因「運動服裝太暴露」而被暗殺，直到她 2004 年拿到奧運金牌，篤信回教的阿爾及利亞國人才接受女性運動員穿短褲的觀念。



圖二 短袖／無袖寬鬆上衣+超人褲+短襪+護膝+球鞋⁴⁰



圖三 長袖寬鬆上衣+超人褲+短襪的女排球員⁴¹

⁴⁰ 鄭良一，《奧林匹克運動會 100 年紀念》，76。

⁴¹ 1976 年蒙特利爾奧運會重大事件回顧，〈1976 年 7 月 29 日，女子排球比賽日本 VS 南韓〉，〈http://big5.china.com.cn/gate/big5/www1.china.com.cn/sport/zhuanti/2008ay/2008-04/17/content_14967866.htm〉，2008.04.17 檢索。



圖四 長袖寬鬆上衣+超人褲+及膝長襪+護膝+球鞋⁴²



圖五 長袖/短袖寬鬆上衣+超人褲+及膝長襪+護膝+球鞋⁴³

⁴² 歷屆中國女排隊長圖片，〈郎平〉，<http://wju.sdau.edu.cn/article/2007/1128/article_84.html>，2011.12.18 檢索。

⁴³ 排球，Hudong 互動百科，〈女子排球〉，<<http://www.hudong.com/wiki/%E6%8E%92%E7%90%83>>，2011.12.18 檢索。



圖六 救球常用動作⁴⁴



圖七 易走光的排球服裝⁴⁵

襪也能在球員常做的救球動作（側躺、滾翻）中，減少小腿直接和地板磨擦受傷的機率，將三角緊身夾腳褲改為緊身四角褲則是減少球員救球時（如圖六），大腿根部與地板直接磨擦受傷的機率。這幾項變革可說都是符應早期將運動服裝變得更適應單項運動要求的改變，或是減少球員運動傷害發生的改變。此外，將三角緊身夾腳褲改為緊身四角褲則額外可以減少球員走光的問題（如圖七），否則女性球員在比賽中還要分神拉褲子、留心自己是否曝光，實在是不利於球員的運動表現。

3. 有如泳裝般貼身的排球運動服裝

在女子網球性感球衣帶領下，國際排總甚至在 2002 年試圖將女子排球服裝由現行緊身四角褲改回露出大腿直至臀部的緊身三角褲，而且更希

⁴⁴ 鐵血社區〈日本女排 12 號到底露了沒有？〉，<http://bbs.tiexue.net/post_2992113_1.html>，2011.12.18 檢索。

⁴⁵ 林攻君著，張至滿編輯，《夏季奧林匹克運動會——國際奧林匹克委員會百周年紀念專輯》（臺北：中華臺北奧林匹克委員會，1994），328。



圖八 連身三角泳裝式球衣+小腳肚襪護膝+球鞋⁴⁶



圖九 無袖緊身上衣+緊身四角褲+小腳肚襪+護膝+球鞋⁴⁷

望能夠升級成如女子泳裝一般連身、貼身（圖八、圖九），所幸在各國的抗議中，僅有少數國家隊試行，並未真正實行。⁴⁸其後，雖然排球觸網規則一再放寬，但女子排球服裝仍停留在短袖／無袖緊身上衣+緊身四角褲+短襪+護膝+球鞋的情況（圖十）。

4. 受網球裙擺搖搖的效應影響的排球服裝走向

近年來，在女子網球球員裙擺飛揚的球衣領軍下，國際羽總、足總、桌總服裝都在醞釀改革。國際羽總希望女選手穿得再漂亮些，國際足總則

⁴⁶ 新浪體育，〈世界女排大獎賽成都站古巴隊球員高點強攻〉，〈<http://sports.sina.com.cn/o/2002-07-13/13285603.shtml>〉，2013.11.11 檢索。

⁴⁷ 四川在線，〈女排國手：和劉翔不是戀人〉，〈<http://www.jfdaily.com/a/2441067.htm>〉，2011.12.18 檢索。

⁴⁸ 新浪體育，〈世界女排大獎賽成都站古巴隊球員高點強攻〉，〈<http://sports.sina.com.cn/o/2002-07-13/13285603.shtml>〉，2013.11.11 檢索；竇忠霞，〈乒乓球比賽服裝改革的可行性思考〉，《湖北體育科技》，25.2（武漢，2006）：217-218。



圖十 短袖／無袖緊身上衣+緊身四角褲+短襪+護膝+球鞋⁴⁹

想讓女足球員穿上更緊繃的運動短褲，女子桌球服裝也正在醞釀改革。⁵⁰繼 2010 年國際桌總推女子運動服裝為裙裝後（如圖十一），國際羽總也在 2011 年 3 月力圖改女子服裝為裙裝，甚至要強制未穿著裙裝的女子選手將禁止參加世錦賽（如圖十二），所幸在各國的抗議聲中讓羽球總會妥協。⁵¹但在 2011 年 10 月的報導發現排球也有人開始步上網球的後塵，在俄羅斯居然出現了裙裝版的排球球衣（如圖十三），著實令人感嘆。居然連排球都開始走上這條不歸路，國際排球的領導者們似乎也無視桌球和羽球女子球員們的抗爭，而只著重女子運動的收視率了。

1895 年才發明的排球項目在運動界裡，要算是年輕小伙子；但女子排球的運動服裝變革之快（詳情如表一），卻遠遠令各單項望塵莫及，這樣的勇於變革到底是好是壞，對於協會、對於球員也可能各有不同的影響。

⁴⁹ 中體在線，〈中國女排 3-0 委內瑞拉趙蕊蕊高人一頭〉，<<http://2008.sina.com.cn/cn/vb/p/2008-08-09/2342178401.shtml>>，2011.12.18 檢索。

⁵⁰ 劉春，新民晚報，〈足聯掌門：女足要走性感路線〉，<<http://news.sina.com/xmwb/402-105-105-105/2006-07-09/22201089962.html>>，2006.07.09 檢索；竇忠霞，〈乒乓球比賽服裝改革的可行性思考〉：217-218。

⁵¹ 熊玲、吳德兵，〈羽球「裙裝令」與體育美〉，《大眾文藝》，2（石家莊，2012.02）：279。



圖十一 桌球裙裝⁵²



圖十二 羽球裙裝⁵³



圖十三 2011年10月女子排球進行的最新服裝革命⁵⁴

⁵² 新華社，〈女運動員穿短裙比賽 體壇時尚步伐不可擋〉，《香港文匯報訊》，2011.03.10。〈<http://paper.wenweipo.com/2011/03/10/SP1103100002.htm>〉，2011.12.18 檢索。

⁵³ 梁啟剛，〈女球手必須裙裝出賽〉，《香港文匯報訊》，2011.03.19。〈<http://paper.wenweipo.com/2011/03/09/SP1103090002.htm>〉，2011.12.18 檢索。

⁵⁴ “Fileye etek ayarı!” *Mynet Spor*, 〈<http://spor.mynet.com/futbol/43263-fileye-etek-ayari.html>〉, 11 Nov. 2013.

表一 歷年來排球服裝的變革表

項次	年代	上衣	褲子	襪子	護膝及球鞋	備註
1	1960年 年間	短袖寬鬆上衣	超人褲	小腿肚襪	護膝 + 球鞋	
2	1970年 年間	長袖寬鬆上衣	超人褲	小腿肚襪 / 短襪	護膝 + 球鞋	
3	1980年 年間	長袖寬鬆上衣	超人褲	及膝長襪	護膝 + 球鞋	
4	1990年 年間	長袖 / 短袖 寬鬆上衣	超人褲	及膝長襪 / 小腿肚襪	護膝 + 球鞋	2種上衣皆有
5	1998年 年間	短袖寬鬆上衣	緊身四角褲	及膝長襪 / 小腿肚襪	護膝 + 球鞋	
6	2002年	連身三角泳裝式球衣		小腿肚襪 / 短襪	護膝 + 球鞋	
7	2003年 年間	短袖 / 無袖緊身上衣	緊身四角褲	小腿肚襪 / 短襪	護膝 + 球鞋	2種上衣皆有
8	2011年	無袖緊身上衣	超短裙	小腿肚襪 / 短襪	護膝 + 球鞋	

資料來源：研究者自行整理⁵⁵

(三)排球運動服裝的女性身體

在排球項目的運動服裝史中可以得知，排球項目在所有的運動項目中，算是發展時間較短的，排球項目運動服裝的變革，起初的運動服裝便

⁵⁵ 鄭良一，《奧林匹克運動會 100 年紀念》，76；1976 年蒙特利爾奧運會重大事件回顧，〈1976 年 7 月 29 日，女子排球比賽日本 VS 南韓〉，〈http://big5.china.com.cn/gate/big5/www1.china.com.cn/sport/zhuanti/2008ay/2008-04/17/content_14967866.htm〉，2008.04.17 檢索；歷屆中國女排隊長圖片，〈郎平〉，〈http://wju.sdau.edu.cn/article/2007/1128/article_84.html〉，2011.12.18 檢索；四川在線，〈女排國手：和劉翔不是戀人〉，〈<http://www.jfdaily.com/a/2441067.htm>〉，2011.12.18 日檢索；“Fileye etek ayari!” *Mynet Spor*，〈<http://spor.mynet.com/futbol/43263-fileye-etek-ayari.html>〉，11 Nov. 2013.

已保有運動的便利性，改變至第二階段因應排球項目需求的服裝中，一共歷經三種變革，為配合排球以前臂手腕上方平滑處接球的特性，提升手臂的緩衝能力，改短袖為長袖上衣；為因應排球常有的救球動作（側躺、滾翻、側劈腿救球），減少小腿、大腿根部直接和地板磨擦受傷的機率，將短襪改為及膝長襪，將三角緊身夾腳褲改為緊身四角褲；這種種的改變其實都符應了排球運動中服裝的保護性。

在第三階段時的排球服裝改變則是如其標題所示，可謂是「貼身、貼身、再貼身」——有如泳裝的排球運動服裝，在 2002 年國際排總將女子排球服裝由當時現行的緊身四角褲改回露出大腿直至臀部的緊身三角褲，並升級成如女子泳裝一般連身、貼身的新式排球服裝，這改變美其名可說是因應排球的觸網規則，⁵⁶但其目的可議。幸而最終在各國的抗議中，僅有少數國家隊試行，並未真正實行。⁵⁷其後，排球規則的觸網規定也逐漸放寬，⁵⁸女子排球服裝則維持在短袖或無袖緊身上衣配緊身四角褲，加上短襪、護膝、球鞋的配備。在這時期國際排球總會嘗試的女子服裝變革，可說其出發點有部分仍是為了運動服裝的功能性，也就是出於減少運動員在舉球、攻擊、攔網時可能產生的觸網犯規；但是，事實上排總除了改變女子運動服裝外，其實也可由改變規則著手，⁵⁹況且當時如真是為符應規則而進行服裝改革，怎麼競技水平要求更高的男子排球項目卻沒有進行服裝改革呢！

⁵⁶ 當時不論身體的任何部分，有意或無意觸碰到球網的任何部分，均視之為觸網犯規。

⁵⁷ 劉春，新民晚報，〈足聯掌門：女足要走性感路線〉，〈<http://news.sina.com/xmwb/402-105-105-105/2006-07-09/22201089962.html>〉，2006.07.09 檢索；竇忠霞，〈乒乓球比賽服裝改革的可行性思考〉：217-218。

⁵⁸ 之後修改為球員若非要擊球或妨礙比賽的動作而觸及球網，不視為犯規，有意擊球動作雖無實際觸擊球亦為犯規。

⁵⁹ 2009 年時排球規則更放寬為除非妨礙比賽，否則球員觸網不判為犯規，且只要不妨礙比賽，球員可以觸及網柱、網繩或標誌竿外其他任何物體，包括球網本身。以下情況為妨礙對方比賽：a. 球員在擊球動作中觸及球網上沿帆布帶或標誌竿網上 80 公分部分；b. 擊球時藉助球網；c. 因觸網而已方得利；d. 動作影響到對方合法的企圖擊球。

直至商業贊助介入運動場域後，近年來各單項運動均十分艷羨女子網球的高收入，因而紛紛向女網的運動服裝看齊。國際足總想讓女足球員穿上更緊繃的運動短褲，以追求女子運動員的性感；在 2010 年國際桌總、羽總也向女網的短裙看齊，要推動女子運動服裝為裙裝；而在 2011 年終這股風潮終於燒到了排球場，在俄羅斯居然出現了裙裝版的排球球衣。這一連串的裙擺搖搖之風，所追求的不再是運動服裝功能的任何一點，而是拜倒在資本主義的經濟動脈之下。

各單項國際總會為了觀眾門票收入、為了轉播權利金，紛紛決定出賣女性運動身體，女性身體在歷史上提供了很多十分有力的「符號」，⁶⁰因此，各單項主宰者也希望能在各自的運動種類，塑造一個個吸引人的女性符碼。以索緒爾的「文化心理意義轉換模式（符號意指模式）」而言，各單項總會希望能藉由運動服裝來吸引觀眾的目光、增加票房收入，因而以改變女性運動服裝來改造女性身體，以緊身衣褲、短裙等特性的運動服裝做為其符徵，而符旨則是意指性感、走光的概念，並以此使女性運動身體成為性感代言的女性符碼。透過運動服裝在歷史及社會中建構的性別差異，也顯露出了服裝的歷史亦是「身體的歷史」，被改造的符碼就是女性的運動身體。女子排球的服裝演變自活動便利性、保護性、功能性，到最近的新版裙裝，女性的運動身體從運動服裝得到的起始變化皆是促使女子運動員有更好的運動表現，變革至今，各個國家卻都想以商品化的方式物化女性的身體，而運動服裝則成了最直接的工具之一，各單項運動服裝紛紛走向對運動技術無益，而以展露女性身體為之趨勢。

⁶⁰ M. M. Warner, *Monuments and Maidens: The Allegory of the Female Form* (London: Picador, 1985), 70-79.

四、結語

女性自現代奧林匹克運動會舉辦之初，被禁足於運動場外；歷經八屆奧運的抗爭後，終於得到國際奧委會正式的認可，並逐次爭取女性參賽項目的增加；此顯示出社會對於女性身體的規訓，透過運動參與的許可與否，來規範女性，更突顯出女性社會位階的改變。但是，運動員參與運動比賽皆有各種規範、規則，而女性運動身體卻因其身為女性，產生與男性不同的特殊服裝規範，並因此限制、阻礙了女性身體的運動行為。現今各單項女性運動服裝的演變各不相同，因此本文以排球項目為例，對身處其中的女性運動身體進行探究；初始的幾項服裝變革如改短袖為長袖上衣、將短襪改為及膝長襪、將三角緊身夾腳褲改為緊身四角褲等等的變更，都是可減少女性運動身體在從事該項運動時易產生的傷害，可說是都是符應運動服裝有助於運動表現的特質。

但近十年來則開始出現商業利益掛帥的導向，女性運動身體的目標不再只如上述，而在商業介入運動場後，增加了性感、爭奇鬥艷等各種非運動服裝所需具備表現運動特質及目標走向，並因而使各單項運動以商品化方式「物化」女性的身體，並因而變革女性運動服裝，女性運動服裝變革更表達了社會藉由服裝及配件的改變，展現各種違反公平合理性別原則的社會訊息。在運動場上，奧運的目標、口號僅僅適用於男性運動身體，而女性運動身體更藉由服裝及配件而成為代言性感的符碼，臣服在資本主義經濟以利益為導向的風潮中。

追求力與美，或是追求「更高、更快、更遠」，皆是我們對運動身體常有的評價標準及目標，但是這卻不是運動的女性身體所被賦與的唯一任務。女性身體歷經各種不同時期運動場域的變化，自無法走入運動場域、

運動項目限制性的開放、到現今才爭得了幾乎全面開放項目的景況；女性在運動場上透過爭取運動參與，並爭取女性身體的解放及社會位階的提升，但女子運動員至此卻仍未能在各單項總會中，得到與男性平等的發聲管道，以為這運動的女性身體爭取平等的服裝變革，反而因其性別而產生了經濟利益的導向，使得女性運動身體在展現力與美的同時，更要藉由服裝來吸引世人的目光，實是現代女性引以為憾之事。

引用文獻

- 1976年蒙特利爾奧運會重大事件回顧，〈1976年7月29日，女子排球比賽日本 VS 南韓〉，〈http://big5.china.com.cn/gate/big5/www1.china.com.cn/sport/zhuanti/2008ay/2008-04/17/content_14967866.htm〉，2008.04.17 檢索。
- 中體在線，〈中國女排 3-0 委內瑞拉趙蕊蕊高人一頭〉，〈<http://2008.sina.com.cn/cn/vb/p/2008-08-09/2342178401.shtml>〉，2011.12.18 檢索。
- 四川在線，〈女排國手：和劉翔不是戀人〉，<http://www.jfdaily.com/a/2441067.htm>〉，2011.12.18 檢索。
- 江欣惇、許光廡，〈現代奧運女性運動服裝之演變（1896~1970）〉，《身體文化學報》，5（臺北，2007.12）：139-155。
- 艾莉斯·馬利雍·楊 (Iris Marion Young.) 著，《像女孩那樣丟球：論女性身體經驗 (On Female Body Experience: "Throwing Like a Girl" and Other Essays) 》（何定照譯），臺北：商周，2007。
- 吳文忠，《體育史》，臺北：正中書局，1977。
- 周慶華，《身體權力學》，臺北：弘智，2005。
- 林玫君著，張至滿編輯，《夏季奧林匹克運動會——國際奧林匹克委員會

- 百周年紀念專輯》，臺北：中華臺北奧林匹克委員會，1994。
- 范左忍 (Liebet van Zoonen) 著，《女性主義媒介研究 (*Feminist Media Studies*) 》(張錦華、劉容玫譯)，臺北：遠流，2004。
- 范長雲，〈婦女在奧運會中地位的轉變與提高〉，《山東體育學院學報》，20.4 (濟南，2004.04)：32-33。
- 娜達·凡·登·柏格 (Nanda van den Berg, Jon Brand, Rosetta) 等著，《時尚的力量：經典設計與文化意涵 (*The Power of Fashion: About Design and Meaning*) 》(韋曉強、吳凱林、朱怡康、許玉玲等譯)，臺北：城邦，2010。
- 格奧爾基夫 (N. Gueorguiev) 著，《奧林匹克運動分析 (*Analysis of the Olympic Programme 1896-1996*) 》(陳金盈、原振文譯)，臺北：文化大學，1999。
- 排球—Hudong 互動百科，〈女子排球〉，<<http://www.hudong.com/wiki/%E6%8E%92%E7%90%83>>，2011.12.18 檢索。
- 梁啟剛，〈女球手必須裙裝出賽〉，《香港文匯報訊》，2011.03.19。
<<http://paper.wenweipo.com/2011/03/09/SP1103090002.htm>>，2011.12.18 檢索。
- 許立宏，《奧林匹克教育教材》。臺北：五南，2006。
- 郭馥滋、黃貴樹、王正忠、雷小娟，〈觀看運動文化中性別角色的分析〉，《淡江體育》，15 (新北，2012)。
- 陳美芳，〈奧運會的女性議題〉，《中華體育季刊》，15.3 (臺北，2001.12)：137-143。
- 喬安妮·恩特維斯特爾 (Joanne Entwistle) 著，《時髦的身體：時尚、衣著和現代社會理論》(郜元寶等譯)，桂林：廣西師範大學，2005。
- 湯銘新，《奧運會發展史》，臺北：中華臺北奧林匹克委員會，1996。
- 賀建平，〈女性視角下的大眾傳媒——西方女性主義媒介評判綜述〉，《西

- 南政法大學學報》，26（重慶，2003.4）：30-4。
- 黃承富，《奧運100年》，臺北：麥田出版社，1996。
- 新浪體育，〈世界女排大獎賽成都站古巴隊球員高點強攻〉，
<<http://sports.sina.com.cn/o/2002-07-13/13285603.shtml>>，2013.11.11
檢索。
- 新華社，〈女運動員穿短裙比賽 體壇時尚步伐不可擋〉，《香港文匯報訊》，
2011.03.10。<<http://paper.wenweipo.com/2011/03/10/SP1103100002.htm>>，2011.12.18 檢索。
- 廖清海，〈媒體體育運動內容中呈現的性別差異情形〉，《中華體育季刊》，
21（臺北，2007）：94-102。
- 熊玲、吳德兵，〈羽球「裙裝令」與體育美〉，《大眾文藝》，2（石家莊，
2012.02）：279。
- 劉清黎、科文、裴海泓主編，《體育五千年》，長春：吉林人民，2000。
- 鄭良一，《奧林匹克運動會100年紀念》，臺北：胡氏圖書，2004。
- 歷屆中國女排隊長圖片，〈郎平〉，<http://wju.sdau.edu.cn/article/2007/1128/article_84.html>，2011.12.18 檢索。
- 霍利亨 (B. Houlihan) 編，《運動社會學導論 (*Sport and Society: A Study Introduction*)》(劉宏裕、許光庶等譯)，臺北：師大書苑，2005。
- 鍾任翔，〈兩岸女性競技運動發展趨勢之研究〉，臺北：中國文化大學運動教練研究所碩士論文，2004。
- 羅蘭·巴特 (Roland Barthes) 著，《流行體系(一)——符號學與服飾符碼 (*System of Fashion*)》(敖軍譯)，新北：桂冠，2004。
- 竇忠震，〈乒乓球比賽服裝改革的可行性思考〉，《湖北體育科技》，25.2
(武漢，2006)：217-218。
- 蘇睦敦，〈2004年世界女排大獎賽隊伍得分技術表現相關之探討〉，《大專體育學刊》，7.3（臺北，2005.9）：191-200。

鐵血社區〈日本女排 12 號到底露了沒有？〉，<http://bbs.tiexue.net/post_2992113_1.html>，2011.12.18 檢索。

"Fileye etek ayari!" *Mynet Spor*, <<http://spor.mynet.com/futbol/43263-fileye-etek-ayari.html>>, 11 Nov. 2013.

Barthes, R. *Mythologies*, trans. A. Lavers, London: Paladin Books, 1973.

Beward, C., ed., " 'Masculinities' Fashion Theory, " *The Journal of Dress, Body & Culture*, 4.4 (London, 2000): 373-506.

Calefato, P., "Rivestire di segni," *Cartografie dell'immaginario* (Rome: Sossella, 2000): 117-139.

Chiang, Shin-Dun, & Hsu, Kuang-Piao, *The Economic Signification of Women Athlete's Sportswear from a Radical Feminism Respective*, Poster session presented at the 2008 Joint International Pre-Olympic Conference on Sports Science and Sport Engineering, Nanjing, China, Aug. 2008.

Csizma, K. A., Witting, A. F. & Schurr, K.T., "Sport Stereotypes and Gender," *Journal of Sport and Exercise Psychologist*, 10.1 (United States: March 1988): 62-74.

Culler, *Saussure*. London: Fontana, 1976.

Foucault, M., *Surveiller et Punir: Naissance de la Prison*, Paris: Gallimard, 1976.

Leonard, Wilbert M., *Sport and Gender: A Sociological Perspective of Sport*, Boston: Allyn and Bacon, 1998.

Metheny, B. A., & Martin, J. H., "Comparing Perceived Sex Role Orientations of the Ideal Male and Female Athlete to the Ideal Male and Femaleperson," *Journal of Sport Behavior*, 18.4 (United States: Dec. 1995): 286-301.

Saussure, F. de, *Course in General Linguistics*, London: Peter Owen, 1960.

Warner, M., *Monuments and Maidens: The Allegory of the Female Form*,
London: Picador, 1985.

